

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF, EURATOM) Nr. 1026/1999

af 10. maj 1999

om fastsættelse af de af Kommissionen befuldmægtigedes beføjelser og forpligtelser i forbindelse med kontrol af Fællesskabets egne indtægter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 165/74⁽⁵⁾ fastsættes det, hvilke beføjelser og forpligtelser de af Kommissionen befuldmægtigede har i forbindelse med gennemførelsen af den kontrol, der er nødvendig for fastlæggelse og overdragelse af de egne indtægter, bortset fra de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften, og som Kommissionen deltager i;
- (2) i medfør af artikel 18, stk. 1, i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF om Fællesskabernes ordning med egne indtægter⁽⁶⁾ skal medlemsstaterne kontrollere og undersøge fastlæggelsen og overdragelsen af de egne indtægter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), i afgørelse 94/728/EF, Euratom; i medfør af artikel 18, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 skal medlemsstaterne gennemføre supplerende kontrol efter begrundet anmodning fra Kommissionen og

lade denne medvirke ved samtlige de kontrolforanstaltninger, som de gennemfører; i medfør af artikel 18, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 kan Kommissionen selv foretage kontrol på stedet med deltagelse af embedsmænd fra den pågældende medlemsstat;

- (3) ved artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 af 29. maj 1989 om den endelige ordning for ensartet opkrævning af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften⁽⁷⁾ er anvendelsesområdet for forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 165/74 udvidet til også at omfatte kontrollen med egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften;
- (4) efter artikel 19 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 skal Kommissionen sammen med den pågældende medlemsstat kontrollere de egne indtægter baseret på BNI;
- (5) af hensyn til overskueligheden bør forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 165/74 samt artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 ophæves, og der bør fastsættes bestemmelser om de befuldmægtigedes beføjelser og forpligtelser, der gælder for samtlige egne indtægter, under hensyn til egenarten af de egne indtægter, der hidrører fra merværdiafgiften, og af de egne indtægter, der er baseret på BNI;
- (6) det bør defineres, under hvilke betingelser de befuldmægtigede skal udføre deres opgaver, og navnlig bør der fastsættes regler, som alle Fællesskabets tjenestemænd og øvrige ansatte samt de udstationerede nationale eksperter skal overholde med hensyn til tavshedspligt og beskyttelse af personoplysninger;

⁽¹⁾ EFT L 293 af 12.11.1994, s. 9.

⁽²⁾ EFT C 95 af 24.3.1997, s. 33, og EFT C 4 af 8.1.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT C 304 af 6.10.1997, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT C 175 af 9.6.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 20 af 24.1.1974, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 155 af 7.6.1989, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT L 175 af 13.7.1996, s. 3).

⁽⁷⁾ EFT L 155 af 7.6.1989, s. 9.

- (7) det bør fastsættes, at udstationerede nationale eksperter handler på Kommissionens ansvar under samme vilkår som dennes befuldmægtigede, og at den pågældende medlemsstat kan fremsætte en behørigt begrundet indvending mod tilstedeværelsen af en udstationeret national ekspert under en kontrol —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kommissionen:

- a) deltager i den i artikel 18, stk. 2, andet led, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 omhandlede kontrol, der foretages af medlemsstaterne med hensyn til egne indtægter
- b) gennemfører den i artikel 18, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 omhandlede kontrol på stedet med hensyn til egne indtægter
- c) foretager den i artikel 11 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 omhandlede kontrol med hensyn til egne indtægter hidrørende fra merværdiafgifter
- d) gennemfører kontrol med hensyn til egne indtægter baseret på BNI i medfør af artikel 19 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89

gennem de af sine tjenestemænd eller andre ansatte, som den specielt har bemyndiget dertil, i det følgende benævnt »de befuldmægtigede«.

Udstationerede nationale eksperter, som medlemsstaterne har stillet til rådighed for Kommissionen, kan bistå ved denne kontrol og kontrol på stedet.

Kommissionen kan med udtrykkeligt og forudgående samtykke fra den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder anmode embedsmænd fra andre medlemsstater om at deltage med observatørstatus. Kommissionen påser, at disse embedsmænd opfylder alle krav med hensyn til faglig kompetence, uafhængighed og overholdelse af tavshedspligt.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne og Kommissionen holder regelmæssigt den fornødne kontakt med henblik på at gennemføre den i artikel 1 omhandlede kontrol og kontrol på stedet.
2. Forud for enhver kontrol eller kontrol på stedet skal der i god tid optages kontakt mellem den pågældende medlemsstat og Kommissionen med henblik på at klarlægge de nærmere retningslinjer.
3. Ved hver medvirken skal de befuldmægtigede være forsynet med en skriftlig bemyndigelse, udstedt af Kommissionen, som giver oplysninger om deres identitet og tjenestlige stilling. For så vidt angår den kontrol på

stedet, der er omhandlet i artikel 1, litra b), ledsages bemyndigelsen af et dokument med angivelse af genstanden for og formålet med kontrollen.

Artikel 3

1. De befuldmægtigede:

- a) indtager under udførelsen af kontrollen og kontrollen på stedet en holdning, der er forenelig med de regler og sædvaner, som den pågældende medlemsstats embedsmænd er undergivet.
- b) iagttager tavshedspligt på de i artikel 5 fastsatte betingelser
- c) har beføjelse til om nødvendigt at have kontakt med de betalingspligtige udelukkende som led i den i artikel 1, litra a) eller b), omhandlede kontrol og kontrol på stedet, og kun gennem de kompetente myndigheder i de medlemsstater, hvor kontrollen eller kontrollen på stedet foregår.

2. Forberedelse og ledelse:

- a) af den kontrol, der er omhandlet i artikel 1, litra a), varetages, for så vidt angår arbejdets tilrettelæggelse og mere generelt forbindelserne med de af kontrollen berørte tjenestegrene, af den tjeneste der udpeges hertil af medlemsstaten i medfør af artikel 4, stk. 1
- b) af den kontrol på stedet, der er omhandlet i artikel 1, litra b), varetages af de befuldmægtigede; med henblik på arbejdets tilrettelæggelse og forbindelserne med de af kontrollen berørte tjenestegrene og, i givet fald, betalingspligtige etablerer disse befuldmægtigede før enhver kontrol på stedet passende kontakter med de embedsmænd, som den pågældende medlemsstat har udpeget i henhold til artikel 4, stk. 2
- c) af den kontrol, der er omhandlet i artikel 1, henholdsvis litra c) og d), varetages af de befuldmægtigede, som med henblik på arbejdets tilrettelæggelse etablerer passende kontakter med de kompetente myndigheder i medlemsstaterne.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne påser, at de tjenestegrene og organer, der er ansvarlige for fastlæggelse, opkrævning og overdragelse af de egne indtægter, såvel som de myndigheder, som de har pålagt at udøve kontrol på det pågældende område, yder de befuldmægtigede den nødvendige bistand til gennemførelse af deres opgave.

2. Ved kontrol på stedet som omhandlet i artikel 1, litra b), underretter den pågældende medlemsstat i god tid Kommissionen om, hvilke embedsmænd (med angivelse af identitet og tjenstlig stilling) den har udpeget til at deltage i kontrollen, og som skal yde de befuldmægtigede den nødvendige bistand til gennemførelse af deres opgave.

Artikel 5

1. De oplysninger, der under enhver form meddeles eller indhentes i henhold til denne forordning, er omfattet af tavshedspligt og af den beskyttelse, der gives tilsvarende oplysninger i medfør af den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er blevet indsamlet, og af de tilsvarende bestemmelser, der gælder for fællesskabsinstitutionerne.

Disse oplysninger må navnlig kun meddeles de personer inden for Fællesskabets eller medlemsstaternes institutioner, som i kraft af deres hverv har ret til at få kendskab til dem, og de må kun anvendes til andre formål end dem, der er fastsat i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 og (EØF, Euratom) nr. 1553/89, hvis den medlemsstat, hvor de er blevet indsamlet, på forhånd har givet sit samtykke hertil.

2. Denne artikel finder anvendelse på alle Fællesskabets tjenestemænd og andre ansatte samt udstationerede nationale eksperter.

3. Kommissionen påser, at de befuldmægtigede og de øvrige personer, der handler under dens ansvar, overholder fællesskabsbestemmelserne og de nationale bestemmelser om beskyttelse af personoplysninger, og navnlig bestemmelserne i Europa-parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽¹⁾.

Artikel 6

1. Resultaterne af den udførte kontrol og kontrol på stedet skal inden tre måneder på passende måde meddeles den pågældende medlemsstat, som fremsætter

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1999.

På Rådets vegne

H. EICHEL

Formand

sine bemærkninger inden tre måneder efter modtagelsen af denne meddelelse.

Dog kan Kommissionen, efter behørigt begrundet anmodning herom, henstille til den pågældende medlemsstat, at den fremsætter sine bemærkninger til særlige punkter inden en måned efter modtagelsen af resultaterne af kontrollen. Medlemsstaten kan undlade at efterkomme denne anmodning, hvis den i en meddelelse til Kommissionen gør rede for grundene til, at den ikke kan efterkomme Kommissionens anmodning.

2. Efter afslutning af proceduren i stk. 1 skal disse resultater og bemærkninger samt den sammenfattende rapport som led i kontrollen vedrørende egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften meddeles de øvrige medlemsstater i Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter. Imidlertid meddeles resultaterne af kontrollen vedrørende egne indtægter baseret på BNI de øvrige medlemsstater i det BNI-udvalg, der er omhandlet i artikel 6 i Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom af 13. februar 1989 om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser⁽²⁾.

Artikel 7

1. Forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 165/74 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

2. Artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 49 af 21.2.1989, s. 26.